

# MANUAL DE OPERADOR

## Sopladora a Batería BSW-18



Modelo  
**BSW-18**  
**18V**



Imagen ilustrativa

IMPORTA Y DISTRIBUYE



**Grupo Haras**  
generando soluciones

IMPORTA Y DISTRIBUYE







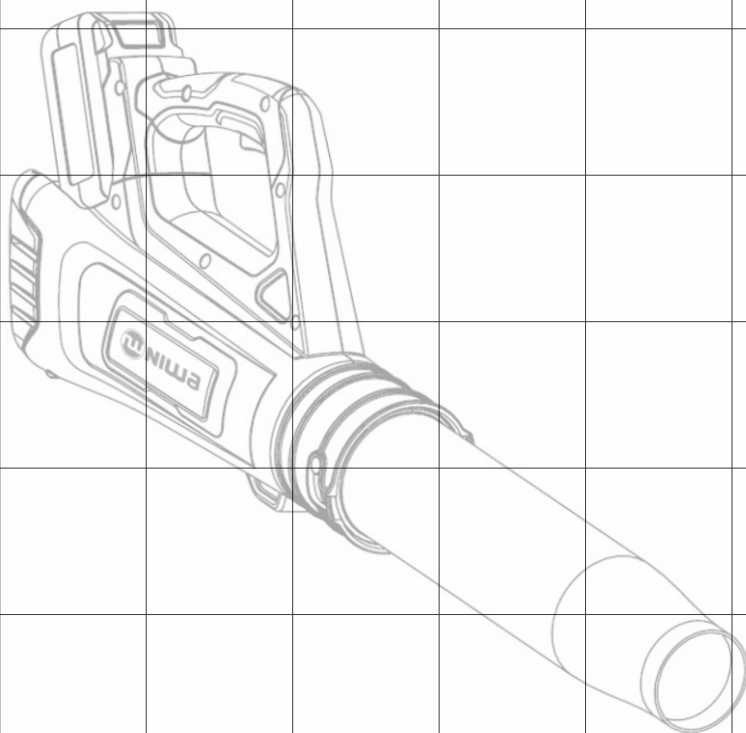
## **CONTENIDO**

<b>Símbolos</b>	<b>5</b>
<b>Conozca su soplador inalámbrico de 18V</b>	<b>6</b>
<b>Datos técnicos</b>	<b>6</b>
<b>Instrucciones de Operación</b>	<b>8</b>
<b>Ensamblaje</b>	<b>13</b>
<b>Operación</b>	<b>14</b>
<b>Transporte y Almacenamiento</b>	<b>15</b>
<b>Mantenimiento y Reparación</b>	<b>16</b>
<b>Declaración de conformidad CE</b>	<b>17</b>



*SOPLADORA A BATERÍA*

*BSW-18*





Lea y comprenda el contenido de este manual del operador.



Siempre use:

- Protección auditiva aprobada
- Protección ocular aprobada



No exponer a la lluvia.



Mantenga a los espectadores alejados.



La distancia entre la máquina y los espectadores debe ser de al menos 5 metros.



Apague y retire la batería antes de ajustar y limpiar.



Los productos eléctricos desechados no deben eliminarse con los desechos domésticos. Recicle donde existan instalaciones. Consulte con su Autoridad Local o minorista para obtener consejos sobre reciclaje.

## Símbolos en la batería y/o en la batería:



Este producto debe depositarse en una instalación de reciclaje adecuada



Transformador a prueba de fallos.



Use y almacene el cargador de batería solo en interiores.



Doble asilamiento

## Conozca su Soplador inalámbrico

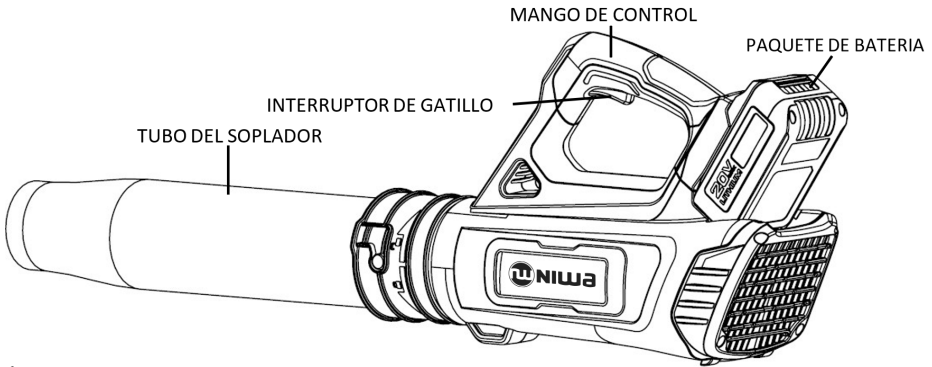


Fig.1

### Conozca su Soplador Inalámbrico de 18V (Ver Fig.1)

El uso seguro de este producto requiere un entendimiento de la información en el producto y en este manual del operador, así como un conocimiento del proyecto que está intentando realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de operación y las normas de seguridad.

## Datos técnicos

BSW-18	
Voltaje	20V Máx Ion de litio*
Velocidad sin carga	15300
Velocidad de soplado	140 km/h
Capacidad de aire	540 m <sup>3</sup> /h
Peso de la máquina	1.75 (sin batería)

\* El voltaje se mide sin carga. El voltaje inicial de la batería alcanza un máximo de 20 voltios. El voltaje nominal es de 18 voltios.

## Accesorios

Batería	BBW-182	BBW-184
Capacidad	2 Ah	4 Ah
Tensión	20V	20V
Energía	36 W/h	72 W/h
Cargador de Batería		
Capacidad	2 Ah	4 Ah
Tensión	20V	20V

Recomendamos que compre sus accesorios en la misma tienda donde adquirió la herramienta. Utilice accesorios de buena calidad marcados con una marca conocida. Elija el tipo según el trabajo que tenga la intención de realizar. Consulte el embalaje del accesorio para más detalles. El personal de la tienda puede ayudarlo y ofrecerle consejos.

### Información sobre ruido/vibración

Nivel de potencia acústica, medido según ISO22868, dB(A): 84.3

Nivel de presión acústica, medido según EN50636-2-100, dB(A): 76.6

Nivel de vibración: Niveles de vibración en los mangos, medidos según ISO 22867, 1.0 m/s<sup>2</sup>

### ADVERTENCIA

El valor de emisión de vibración durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado dependiendo de las formas en que se use la herramienta, incluyendo los siguientes ejemplos y otras variaciones en cómo se use la herramienta:

- Cómo se utiliza la herramienta y los materiales que se cortan o perforan.
- La herramienta está en buen estado y bien mantenida.
- El uso del accesorio correcto para la herramienta y asegurándose de que esté afilado y en buen estado.
- La firmeza del agarre en los mangos y el uso de accesorios antivibración.
- Y la herramienta se utiliza según lo previsto por su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta puede causar el síndrome de vibración mano-brazo si no se usa adecuadamente.

### ADVERTENCIA

Para ser precisos, una estimación del nivel de exposición en las condiciones reales de uso también debe tener en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como los momentos en que la herramienta está apagada y cuando está funcionando en ralentí pero no está realizando realmente el trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante el período total de trabajo.

## Instrucciones de operación

### Uso previsto

El soplador Niwa BSW-18 está diseñado para barrer hojas, césped, papel y otros materiales similares. La batería Niwa BBW-182 suministra energía al soplador. El cargador Niwa BLW-18 recarga la batería Niwa BBW-182.

### ADVERTENCIA

Las baterías y cargadores que no estén explícitamente aprobados para el soplador por Niwa pueden causar incendios o explosiones. Esto puede resultar en lesiones graves o fatales y daños a la propiedad.

- Use el soplador con una batería Niwa BBW-182 / 4.
- Recargue la batería Niwa BBL 182 / 4 con un cargador Niwa BLW-18.
- El uso del soplador, la batería o el cargador para fines para los que no fueron diseñados puede resultar en lesiones graves o fatales y daños a la propiedad.
- Use el soplador, la batería y el cargador según se describe en este manual de instrucciones.

### El Operador

- Los usuarios sin una formación o instrucción adecuada no pueden reconocer o evaluar los riesgos asociados con el uso del soplador, la batería y el cargador. El operador u otras personas pueden sufrir lesiones graves o fatales.
- Lea, comprenda y guarde el manual de instrucciones.
- Si pasa el soplador, la batería o el cargador a otra persona: Siempre entréguele el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el usuario cumpla con los siguientes requisitos:
- El usuario debe estar en buena condición física y salud mental para operar y trabajar con el soplador, la batería y el cargador. Si la capacidad física, sensorial o mental del usuario está limitada, solo podrá trabajar bajo la supervisión de una persona responsable o según las instrucciones recibidas.
- El usuario debe ser legalmente reconocido como adulto.
- El usuario ha recibido instrucciones de un distribuidor de servicio de Niwa u otro usuario experimentado antes de trabajar con el soplador por primera vez.
- El usuario no debe estar bajo la influencia de alcohol, medicamentos o drogas.
- Si tiene alguna duda: Póngase en contacto con su distribuidor de servicio de Niwa.

### Ropa y Equipamiento

### ADVERTENCIA

- El cabello largo puede ser succionado por el soplador durante la operación. Esto puede resultar en lesiones graves.
- Ata y confina el cabello largo para que no pueda ser succionado por el soplador.



- Los objetos pueden ser lanzados a alta velocidad durante la operación. Esto puede resultar en lesiones personales.
- Use gafas de seguridad. En las tiendas se pueden encontrar gafas adecuadas que han sido probadas y etiquetadas según la norma EN 166 o las normas nacionales.
- Use pantalones largos.
- El polvo puede levantarse cuando se trabaja en un área de trabajo polvoriento. El polvo levantado puede dañar las vías respiratorias y causar reacciones alérgicas.
- Use un respirador.
- La ropa inapropiada puede engancharse en madera, cepillos o el soplador. No usar equipo de protección personal puede resultar en lesiones graves.
- Use ropa ajustada.
- No use bufandas ni joyas.
- El polvo puede levantarse cuando se trabaja en un área de trabajo polvoriento. El polvo generado puede hacer que el soplador se cargue estáticamente. Si se toca el soplador, puede producirse una descarga de electricidad estática que puede provocar una descarga eléctrica leve. Esto puede resultar en lesiones personales.

### **Para el uso previsto**

- Usar guantes de trabajo hechos de material duradero.
- El uso de calzado inadecuado puede hacer que resbale o tropiece. Esto puede resultar en lesiones personales.
- Usar calzado resistente con suelas antideslizantes.

### **Área de trabajo y alrededores**

#### **ADVERTENCIA**

- Los espectadores, niños y animales no son conscientes de los peligros del soplador o de los escombros voladores. Los espectadores inocentes, los niños y los animales pueden resultar gravemente heridos y puede haber daños a la propiedad.
- No permita que los espectadores, niños o animales estén dentro de 5 metros del área de trabajo.
- Mantenga un espacio libre de 5 metros de objetos.
- El soplador no es impermeable. Trabajar bajo la lluvia o en un lugar húmedo puede provocar una descarga eléctrica. Esto puede resultar en lesiones para el usuario y puede dañar el soplador.
- No trabajar bajo la lluvia o en un lugar húmedo.
- El motor eléctrico del soplador puede producir chispas. Las chispas pueden provocar un incendio o una explosión en un entorno fácilmente combustible o explosivo. Esto puede resultar en lesiones graves o fatales y daños a la propiedad.
- No trabajar en un entorno fácilmente combustible o explosivo.

## Batería

### ADVERTENCIA

- Los niños no son conscientes y no pueden evaluar los peligros de la batería, y pueden resultar gravemente heridos.
- Mantenga a los niños alejados.
- La batería no está protegida contra todas las condiciones ambientales. Si la batería está expuesta a ciertas condiciones ambientales, puede incendiarse o explotar. Esto puede resultar en lesiones graves y daños a la propiedad.
- Proteja la batería del calor y el fuego.
- No tire la batería al fuego.
- Use y almacene la batería a temperaturas entre  $-10^{\circ}\text{C}$  y  $+50^{\circ}\text{C}$ .
- Proteja la batería de la lluvia y la humedad; no la sumerja en líquidos.
- Mantenga la batería alejada de objetos metálicos.
- No exponga la batería a alta presión.
- No exponga la batería a microondas.
- Proteja la batería de productos químicos y sales.

## Cargador

### ADVERTENCIA

- Los niños no son conscientes y no pueden evaluar los peligros de un cargador o corriente eléctrica. Los niños pueden sufrir lesiones graves o fatales.
- Mantenga a los niños alejados del área de trabajo.
- El cargador no es impermeable. Trabajar bajo la lluvia o en un lugar húmedo puede provocar una descarga eléctrica. Esto puede resultar en lesiones para el usuario y puede dañar el cargador.
- No opere el cargador bajo la lluvia o en un lugar húmedo.
- El cargador no está protegido contra todas las condiciones ambientales. Si el cargador está expuesto a ciertas condiciones ambientales, puede incendiarse o explotar. Esto puede resultar en lesiones graves y daños a la propiedad.
- Opere el cargador en un lugar seco, solo en interiores.
- No opere el cargador en un entorno fácilmente combustible o explosivo.
- No opere el cargador sobre una superficie fácilmente combustible.
- Use y almacene el cargador a una temperatura entre  $+5^{\circ}\text{C}$  y  $+40^{\circ}\text{C}$ .
- Las personas pueden tropezar con el cable de conexión. Esto puede resultar en lesiones y dañar el cargador.

## Estado seguro

El cargador está en un estado seguro si se observan los siguientes puntos:

- El soplador está intacto.
- El soplador está limpio y seco.
- Los controles funcionan correctamente y no han sido modificados.
- Solo se han instalado accesorios originales TOPSUN.
- Los accesorios están montados correctamente.

### ADVERTENCIA

- Si el producto no cumple con los requisitos de seguridad, los componentes pueden dejar de funcionar correctamente o los dispositivos de seguridad pueden dejar de funcionar. Esto puede resultar en lesiones graves o fatales.
- Trabaje solo con un soplador intacto.
- Si el soplador está sucio o mojado: límpielo y déjelo secar.
- Nunca modifique su soplador. Excepción: montaje de una boquilla aprobada para este modelo de soplador.
- Si los controles no funcionan correctamente: no trabaje con el soplador.
- Solo instale accesorios originales Niwa diseñados para este modelo de soplador.
- Monte los accesorios según se describe en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones suministrado con el accesorio.
- Nunca introduzca objetos en las aberturas del soplador.

## Operación

### ADVERTENCIA

- El usuario no puede concentrarse en el trabajo en ciertas situaciones. El usuario puede tropezar, caer y sufrir lesiones graves.
- Trabaje con calma y cuidado.
- Si la luz y la visibilidad son pobres:
  - No trabaje con el soplador.
  - Opere el soplador solo.
  - No trabaje por encima de la altura de los hombros.
  - Esté atento a los obstáculos.
  - Permanezca en el suelo mientras trabaja y mantenga un buen equilibrio. Si es necesario trabajar a altura: Use una plataforma elevadora segura.
- Barrer con el viento.
- Los objetos pueden ser lanzados a alta velocidad durante la operación. Los espectadores y los animales pueden resultar heridos y puede haber daños a la propiedad.
- No dirija la ráfaga de aire hacia espectadores, animales u objetos.

- Si el comportamiento del soplador cambia durante la operación o parece inusual, puede que ya no esté en condiciones seguras. Esto puede resultar en lesiones graves y daños a la propiedad.
- Detenga el trabajo, retire la batería y contacte con su distribuidor de servicio Niwa.

## Carga

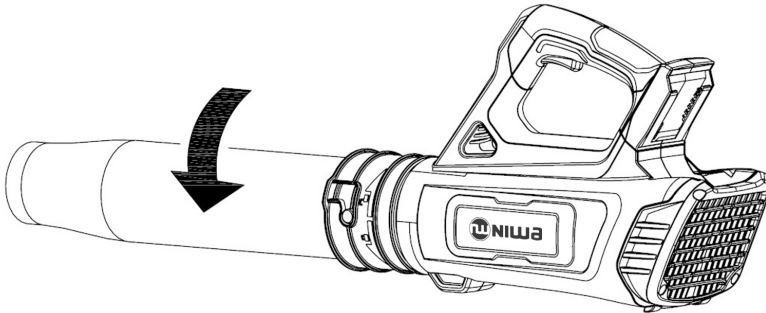
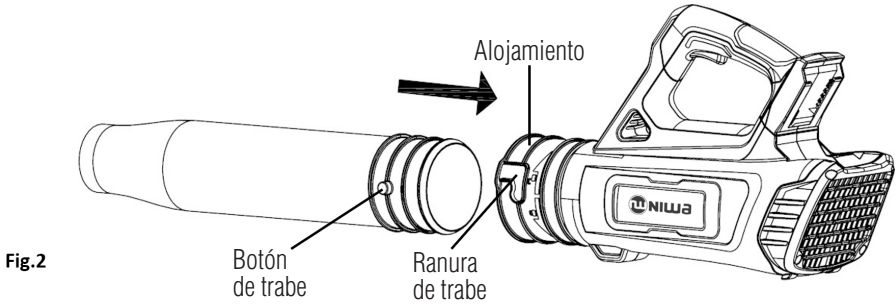
### ADVERTENCIA

Puede haber contacto con partes en vivo por las siguientes razones:

- El cable de conexión está dañado.
- El enchufe de red está dañado.
- El enchufe no está instalado correctamente.
- El contacto con partes en vivo puede provocar una descarga eléctrica. El usuario puede resultar gravemente herido o muerto.
- Asegúrese de que el cable de conexión y el enchufe de red estén intactos.
- Enchufe el enchufe de red en un enchufe instalado correctamente.
- Durante la carga, un voltaje de red incorrecto o una frecuencia de red incorrecta pueden provocar una sobretensión en el cargador. El cargador puede dañarse.
- Asegúrese de que el voltaje de red y la frecuencia de red de la fuente de alimentación coincidan con los datos en la placa de características del cargador.
- Durante la carga, un cargador dañado o defectuoso puede emitir un olor o humo inusual. Esto puede resultar en lesiones y daños a la propiedad.
- Desconecte el enchufe de red de la fuente de alimentación.
- Una disipación de calor insuficiente puede hacer que el cargador se sobrecaliente y se produzca un incendio. Esto puede resultar en lesiones graves o la muerte y daños a la propiedad.
- No cubra el cargador.
- El cableado puede sobrecargarse durante la carga si se conectan más de un cargador al mismo enchufe. El cableado puede calentarse y provocar un incendio. Esto puede resultar en lesiones graves o la muerte y daños a la propiedad.
- Conecte solo un cargador a un enchufe.
- No conecte cargadores a enchufes múltiples.
- Si se colocan cables y tuberías en la pared, pueden dañarse si se monta el cargador en la pared. El contacto con el cableado puede provocar una descarga eléctrica. Esto puede resultar en lesiones graves y daños a la propiedad.
- Asegúrese de que no haya cables ni tuberías en la pared en el lugar de montaje propuesto.
- Si el cargador no se monta en la pared según se describe en este manual de instrucciones, la batería o el cargador pueden caerse o el cargador puede sobrecalentarse.

Ensamblaje del tubo del soplador (ver fig. 2-3)

Siempre retire el paquete de batería antes de ensamblar el tubo del soplador



- Alinee la lengüeta y la ranura.
- Empuje el tubo del soplador sobre la carcasa.
- Gire el tubo del soplador en sentido antihorario.

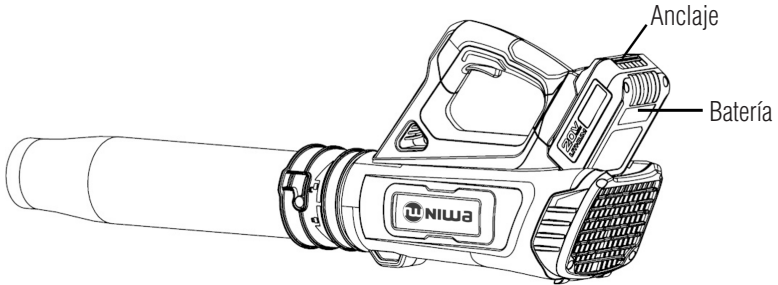
**Para quitar o instalar el paquete de batería (fig. 8)**

Fig.8

Depresión del botón de liberación de la batería para liberar el paquete de batería de su herramienta. Después de cargarlo, inserte el paquete de batería en el puerto de la batería de la herramienta. Un empuje simple y una ligera presión serán suficientes. (Fig. 8)

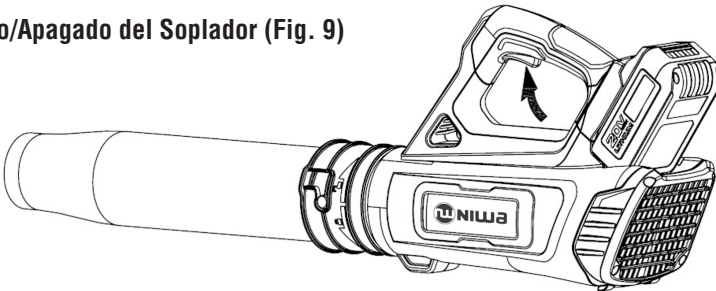
**Encendido/Apagado del Soplador (Fig. 9)**

Fig.9

**Encendido**

- Sujete el soplador con una mano en el mango de control; envuelva su pulgar alrededor del mango. Presione el gatillo con el dedo índice y manténgalo presionado. El soplador se acelera y el aire fluye desde la boquilla.

**Apagado**

- Para apagar, suelte el gatillo de velocidad variable. No saldrá aire de la boquilla.

**Uso del Soplador**

- Sosteniendo y controlando el soplador
- Sostenga y controle el soplador con una mano en el mango de control; envuelva su pulgar alrededor del mango. Apunte la boquilla hacia el suelo, camine lentamente y de manera constante hacia adelante.

## Transporte y Almacenamiento

### Transporte del Soplador

- Apague el soplador y retire la batería. Lleve el soplador por el mango de control. Transporte el soplador en un vehículo: Asegure el soplador para evitar que se vuelque o se mueva.

### Transporte de la Batería

- Apague el soplador y retire la batería. Asegúrese de que la batería esté en condiciones seguras. Observe los siguientes puntos al empacar la batería: El empaque debe ser no conductor. Asegúrese de que la batería no pueda moverse dentro del empaque. Asegure el empaque para que no se mueva.

### Almacenamiento del Soplador

- Apague el soplador y retire la batería. Observe los siguientes puntos al almacenar el soplador:

- El soplador está fuera del alcance de los niños.
- El soplador está limpio y seco.

### Almacenamiento de la Batería

- Niwa recomienda almacenar la batería con una carga entre el 40% y el 60% (2 LED verdes encendidos).

- Observe los siguientes puntos al almacenar la batería:

- La batería está fuera del alcance de los niños.
- La batería está limpia y seca.
- La batería está en un espacio cerrado.
- La batería se almacena por separado, lejos del soplador y del cargador.
- La batería está en un empaque no conductor.
- La batería está en un rango de temperatura entre  $-10^{\circ}\text{C}$  y  $+50^{\circ}\text{C}$ .

### Limpieza del Soplador

- Apague el soplador y retire la batería.
- Limpie el soplador con un paño húmedo.
- Limpie la pantalla de entrada con un cepillo suave.
- Retire materia extraña del compartimento de la batería y limpie el compartimento de la batería con un paño húmedo.
- Limpie los contactos eléctricos en el compartimento de la batería con un cepillo suave.

### Limpieza de la Batería

- Limpie la batería con un paño húmedo.

### Limpieza del Cargador

- Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Limpie el cargador con un paño húmedo.
- Limpie los contactos eléctricos del cargador con un cepillo suave.

## Mantenimiento y Reparación

### Servicio y Reparación del Soplador

- El soplador no puede ser reparado por el usuario.
- Si su soplador tiene un mal funcionamiento, está dañado o requiere servicio: Comuníquese con su distribuidor de servicio Niwa.

### Servicio y Reparación de la Batería

- La batería no requiere servicio y no puede ser reparada.
- Si la batería tiene un mal funcionamiento o está dañada: Reemplace la batería.

### Servicio y Reparación del Cargador

- El cargador no requiere servicio y no puede ser reparado.
- Si el cargador tiene un mal funcionamiento o está dañado: Reemplace el cargador.
- Si el cable de conexión tiene un mal funcionamiento o está dañado:
- No use el cargador y haga que el cable de conexión sea reemplazado por un distribuidor de servicio Niwa.

Visualización LED	Fallos posibles	Acciones posibles
LED rojo parpadeando	Desviación de temperatura	Utilice el cargador de batería solo cuando la temperatura ambiente esté entre 5°C y 44°C.
LED rojo encendido		Contacte con su agente de servicio

### Soplador

Solución de problemas del Soplador durante el funcionamiento.

Condición	Fallos posibles	Acciones posibles
Duración de funcionamiento del soplador es demasiado	Batería no completamente cargada.	Cargue completamente la batería.



## 5. Declaración de conformidad

Por la presente, nosotros, Niwa, Grupo Rumbo

Declaramos que el siguiente aparato cumple con los requisitos básicos de seguridad y salud de las Directivas CE apropiadas según su diseño y tipo, tal como se puso en circulación por nosotros. Esta declaración se refiere exclusivamente a la maquinaria en el estado en que se comercializó, y excluye componentes que se añadan y/o operaciones realizadas posteriormente por el usuario final.

Categoría: Soplador sin cable

Modelo: BSW-18

Número de serie: YYMM000001-999999

Directivas CE aplicables:

- Directiva de Maquinaria 2006/42/EC
- Directiva EMC 2014/30/EU
- Directiva RoHS 2011/65/EC
- Directiva de Ruido en Exteriores 2000/14/EC y 2005/88/EC

Normas aplicadas:

EN55014-1, EN55014-2, EN60745-1, EN60335-1, EN50636-2-100, EN 62233

Nivel de potencia acústica medida: 84.3 dB(A)

Nivel de potencia acústica garantizada: 87 dB(A)

Método de evaluación de conformidad según Anexo V/Directiva 2000/14/EC y 2005/88/EC  
8.10.2016

SOPLADORA A BATERÍA  
BSW - 023

